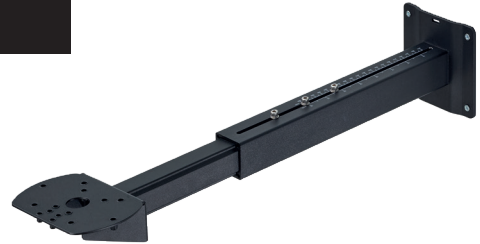


Architectural Mounting Arm

Graze, Graze Compact,
Blast gen4, Burst Architectural,
Vaya series: Linear LP, Linear MP, Flood LP



Installation Instructions

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN
ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE INSTALLATIE-INSTRUCTIES
INSTALLATIONSANWEISUNGEN インストール手順 安装指示

 **Must be installed by a qualified electrician in accordance with all national and local electrical and construction codes and regulations.**

Doit être installé par un électricien qualifié conformément aux codes et réglementations électriques nationaux et locaux du bâtiment.

La instalación debe realizarla un electricista calificado siguiendo todos los códigos y normativas eléctricas y de construcción, tanto nacionales como locales.

Devono essere installati da un elettricista qualificato in conformità con le norme locali e nazionali vigenti in materia di costruzioni edilizie e installazione di impianti elettrici.

Moet door een gekwalificeerd elektricien overeenkomstig alle nationale en lokale elektrische verordeningen worden geïnstalleerd.

Muss von einem geprüften Elektriker in Übereinstimmung mit allen nationalen und örtlichen elektrischen Codes und Regelungen installiert werden.

国または地域の建築コードおよび規制にすべて従い、資格のある電気技師が設置してください。

必须根据所有国家和地方的电气和施工准则及规范，由符合资格的电工进行安装

 **Before installing this product, please visit the product page at www.colorkinetics.com for the latest version of the installation instructions. Due to continuous improvements and innovations, installation instructions may change without notice.**

Avant de procéder à l'installation de ce produit, veuillez consulter la page Web du produit à l'adresse www.colorkinetics.com pour obtenir les instructions de montage les plus récentes. En raison des améliorations et innovations sans cesse entreprises, les instructions de montage peuvent être modifiées sans préavis.

Antes de instalar este producto, visite la página del producto en www.colorkinetics.com para consultar la última versión de las instrucciones de instalación. Debido a las continuas mejoras e innovaciones, las instrucciones de instalación pueden cambiar sin previo aviso.

Prima di installare il prodotto, visitare la pagina relativa all'indirizzo www.colorkinetics.com per la versione più recente delle istruzioni d'installazione. Grazie ai miglioramenti e alle innovazioni continue, le istruzioni sono soggette a modifiche senza preavviso.

Ga voordat u dit product installeert, eerst naar de productpagina op www.colorkinetics.com voor de meeste recente versie van de installatie-instructies. Vanwege voortdurende verbeteringen en innovaties kunnen de installatie-instructies zonder bericht gewijzigd worden.

Besuchen Sie vor der Installation des Produkts bitte die Produktseite unter www.colorkinetics.com, um die aktuellen Installationsanweisungen herunterzuladen. Aufgrund kontinuierlicher Verbesserungen und Innovationen können die Installationsanweisungen ohne Vorankündigung geändert werden.

この製品を設置する前に、www.colorkinetics.com の製品ページにアクセスして、最新の設置手順を確認してください。改善・改良を継続的に行っているため、取り付け手順が予告なく変更されることがあります。

安装该产品之前，请先访问产品页面 www.colorkinetics.com 以获取最新版的安装说明。由于在不断地改进和创新，安装说明可能会有所改动，恕不另行通知。

1 Refer to luminaire product guide for information on installation planning, including electrical and data configuration guidelines.

Reportez-vous au guide produit du luminaire pour obtenir plus d'informations sur la planification d'installation et notamment la marche à suivre pour la configuration électrique et de données.

Consulta la guía de producto de la luminaria para obtener información sobre la planificación de la instalación, incluidas las directrices de configuración eléctrica y de datos.

Fare riferimento alla guida dell'apparecchio per informazioni sulla pianificazione dell'installazione, incluse linee guida per la configurazione elettrica e dei dati.

Raadpleeg de productbeschrijving van de armatuur voor informatie over installatieplanning, waaronder richtlijnen voor elektrische en dataconfiguratie.

Informationen zum Einbau, einschließlich elektrischer Verkabelung und Datenleitungskonfiguration, entnehmen Sie bitte dem Produkt-Guide der Leuchte.

電力およびデータ設定のガイドラインをはじめ、設置計画の詳細については、照明器具の製品ガイドをご覧ください。

请参阅灯具产品指南，获取包括电气和数据配置指导等在内的安装规划信息。

2 Confirm all components received

Vérifiez tous les composants livrés

Confirma todos los componentes recibidos

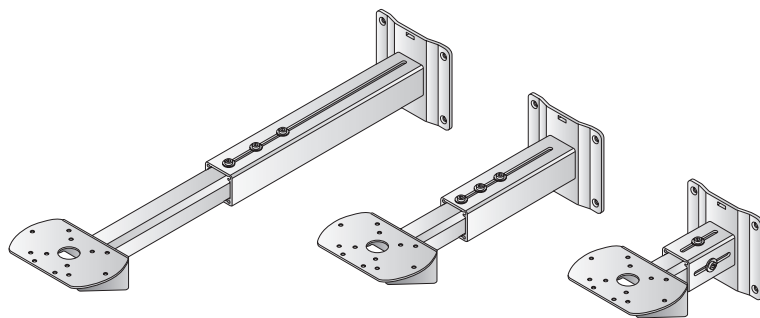
Verificare di aver ricevuto tutti i componenti

Controleer of alle onderdelen zijn geleverd

Empfang aller Komponenten bestätigen

受け取ったすべてのコンポーネントを確認します

确认已收到所有组件



Long length arm

Bras long
Brazo de longitud larga
Braccio lungo
Lange arm
Langer Ausleger
長距離アーム
长臂

Medium length arm

Bras moyen
Brazo de longitud media
Braccio medio
Middellange arm
Mittlerer Ausleger
中距離アーム
中等臂

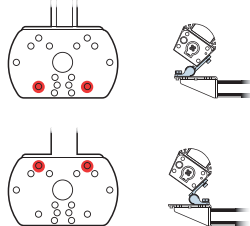
Short length arm

Bras court
Brazo de longitud corta
Braccio corto
Korte arm
Kurzer Ausleger
短距離アーム
短臂

Graze luminaires

Hardware: Two M5 x 0.8 x 14 mm min. length
Button, socket, or hex screws
with flat and lock washers

Torque: 30kgf.cm (3 Nm) +/- 10%



Graze Compact luminaires

Hardware: Two M5 x 0.8 x 14 mm min. length
Button, socket, or hex screws
with flat and lock washers

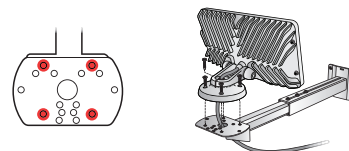
Torque: 30kgf.cm (3 Nm) +/- 10%



Burst Architectural, Burst Compact Architectural, Blast gen4 luminaires

Hardware: Four M5 x 0.8 x 22 mm min. length
Flat head screws

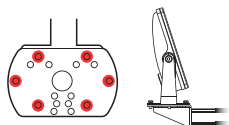
Torque: 30kgf.cm (3 Nm) +/- 10%



Vaya Flood LP luminaires

Hardware: Six M5 x 0.8 x 12 mm min. length
Button, socket, or hex screws
with flat and lock washers

Torque: 30kgf.cm (3 Nm) +/- 10%



Vaya Linear LP luminaires

Hardware: Two M4 x 0.7 x 12 mm min. length
Button, socket, or hex screws
with flat and lock washers

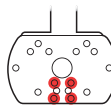
Torque: 16kgf.cm (1.6 Nm) +/- 10%



Vaya Linear MP luminaires

Hardware: Four M4 x 0.7 x 14 mm min. length
Button, socket, or hex screws
with flat and lock washers

Torque: 16kgf.cm (1.6 Nm) +/- 10%

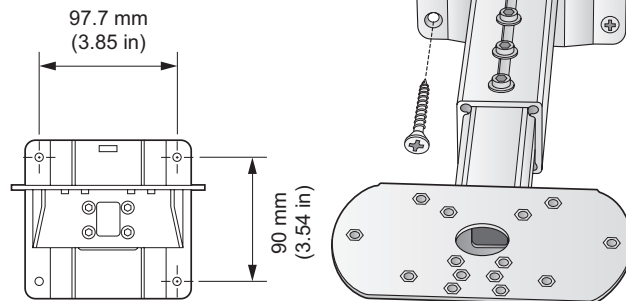


3 Position wall mounting plate and install 4 fasteners

Positionnez la plaque de montage mural et installez 4 fixations
 Coloca la placa de montaje en pared e instala las cuatro sujeciones
 Posizionare la piastra di montaggio a parete e inserire i 4 dispositivi di fissaggio
 Plaats de montageplaat tegen de wand en bevestig met vier schroeven
 Positionieren Sie die Wandmontageplatte und 4 Befestigungsschrauben
 壁面取り付けプレート置いて、4つのファスナーを取り付けます。
 固定壁安装板，并安装 4 个紧固件

Fasteners customer supplied

Les fixations ne sont pas fournies
 Sujeciones suministradas por el cliente
 Dispositivi di fissaggio forniti dal cliente
 Schroeven niet meegeleverd
 Befestigungsschrauben kundenseitig zu liefern
 ファスナーはお客様がご用意ください
 紧固件由客户提供



4 Secure luminaire to mounting arm

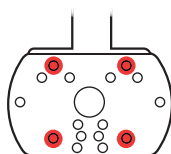
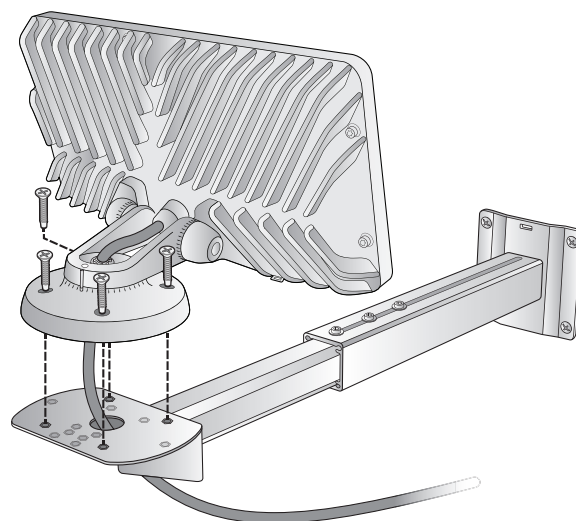
Fixez le luminaire au bras de montage
 Fija la luminaria al brazo de montaje
 Fissare l'apparecchio per illuminazione sul braccio di montaggio
 Bevestig de armatuur op de arm
 Leuchte sicher am Ausleger befestigen
 照明器具を取付アームに固定します
 将灯具安装到安装臂上

Mounting Blast luminaire

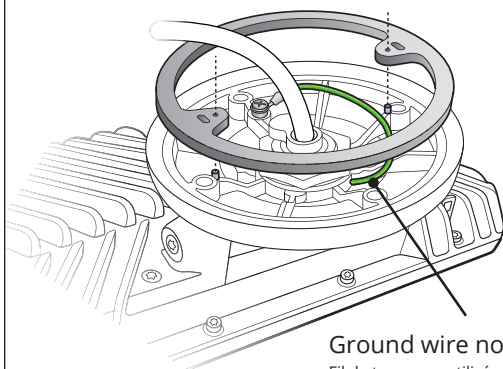
Montage du luminaire Blast
 Montaje de luminaria Blast
 Montaggio dell'apparecchio Blast
 Mounting Blast-armatuur
 Blast-Leuchte montieren
 プラスト照明器具の取付
 安装 Blast 灯具

Fasteners customer supplied

Les fixations ne sont pas fournies
 Sujeciones suministradas por el cliente
 Dispositivi di fissaggio forniti dal cliente
 Schroeven niet meegeleverd
 Befestigungsschrauben kundenseitig zu liefern
 ファスナーはお客様がご用意ください
 紧固件由客户提供



Recommended fasteners:
 Four M5 x 0.8 x 22 mm min. length
 Flat head
 Torque: 30kgf.cm (3 Nm) +/- 10%



Ground wire not used

Fil de terre non utilisé
 Cable de tierra no utilizado
 Filo di terra non utilizzato
 Aardedraad niet gebruikt
 Masseleitung nicht verwendet
 アース線が使用されていません
 无需使用地线

Thread luminaire cable through large center hole on mounting plate

Faites passer le câble du luminaire à travers le gros orifice central sur la plaque de montage
 Enrosca el cable de la luminaria a lo largo del orificio central grande en la placa de montaje
 Far passare il cavo dell'apparecchio attraverso il grande foro centrale sulla piastra di montaggio
 Haal de kabel van de armatuur door het grote gat in het midden van de montageplaat
 Leuchten-Zuleitungskabel durch großes Mittelloch in der Montageplatte führen
 照明器具のケーブルを取付プレートの中央の大きな穴に通します
 将灯具线缆穿过安装板的中间大孔

Position gasket on underside of base

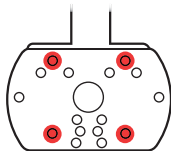
Positionnez le joint sous la base
 Coloca la junta en la parte inferior de la base
 Posizionare la guarnizione sotto la base
 Bevestig de pakking aan de onderkant van de armatuur
 Dichtungsring an der Unterseite positionieren
 台の下にガスケットを置きます
 将垫片放置于底座底部

Mounting Burst luminaire

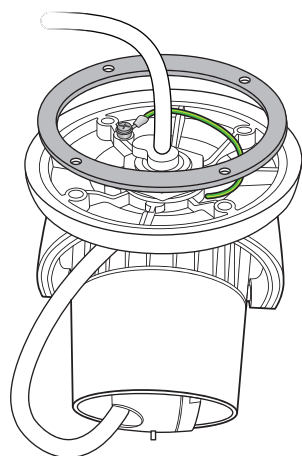
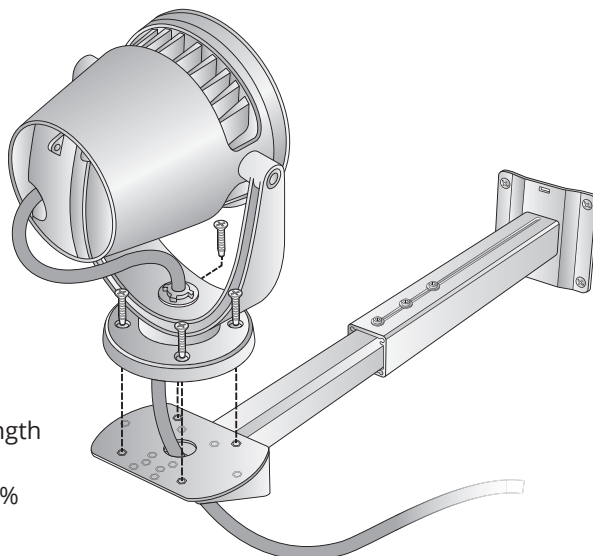
Montage du luminaire Burst
Montaje de luminaria Burst
Montaggio dell'apparecchio Burst
Mounting Burst-armatuur
Mounting Burst-armatuur
バースト照明器具の取付
安装 Burst 灯具

Fasteners customer supplied

Les fixations ne sont pas fournies
Sujecciones suministradas por el cliente
Dispositivi di fissaggio forniti dal cliente
Schroeven niet meegeleverd
Befestigungsschrauben kundenseitig zu liefern
ファスナーはお客様がご用意ください
紧固件由客户提供



Recommended fasteners:
Four M5 x 0.8 x 22 mm min. length
Flat head
Torque: 30kgf.cm (3 Nm) +/- 10%



Ground wire not used

Fil de terre non utilisé
Cable de tierra no utilizado
Filo di terra non utilizzato
Aardedraad niet gebruikt
Masseleitung nicht verwendet
アース線が使用されていません
无需使用地线

Thread luminaire cable through large center hole on mounting plate

Faites passer le câble du luminaire à travers le gros orifice central sur la plaque de montage
Enrosca el cable de la luminaria a lo largo del orificio central grande en la placa de montaje
Far passare il cavo dell'apparecchio attraverso il grande foro centrale sulla piastra di montaggio
Haal de kabel van de armatuur door het grote gat in het midden van de montageplaat
Leuchten-Zuleitungskabel durch großes Mittelloch in der Montageplatte führen
照明器具のケーブルを取付プレート中央の大きな穴に通します
将灯具线缆穿过安装板的中间大孔

Position gasket on underside of base

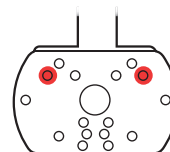
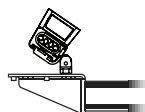
Positionnez le joint sous la base Coloca la junta en la parte inferior de la base
Posizionare la guarnizione sotto la base
Bevestig de pakking aan de onderkant van de armatuur
Dichtungsring an der Unterseite positionieren
台の下にガスケットを置きます 将垫片放置于底座底部

Mounting Graze Compact luminaire

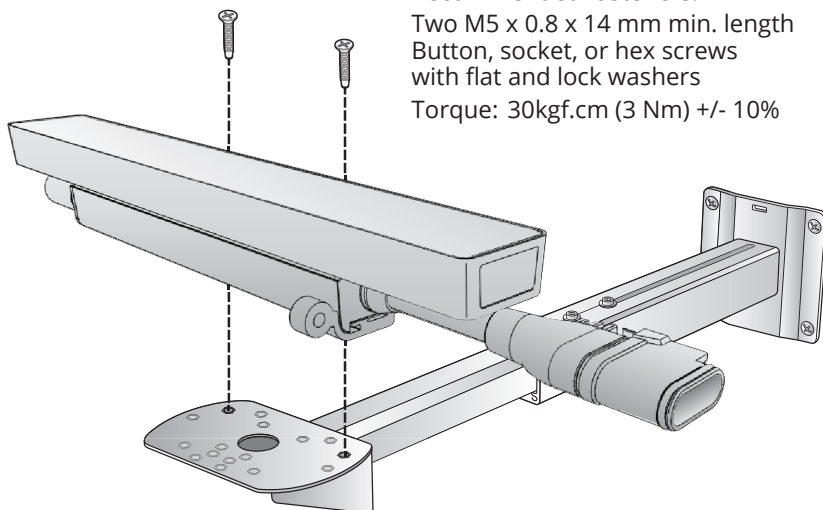
Montage du luminaire Graze Compact
Montaje de luminaria Graze Compact
Montaggio dell'apparecchio Graze Compact
Mounting Graze Compact-armatuur
Graze Compact-Leuchte montieren
Graze Compact 照明器具の取付
安装 Graze Compact 灯具

Fasteners customer supplied

Les fixations ne sont pas fournies
Sujecciones suministradas por el cliente
Dispositivi di fissaggio forniti dal cliente
Schroeven niet meegeleverd
Befestigungsschrauben kundenseitig zu liefern
ファスナーはお客様がご用意ください
紧固件由客户提供



Recommended fasteners:
Two M5 x 0.8 x 14 mm min. length
Button, socket, or hex screws
with flat and lock washers
Torque: 30kgf.cm (3 Nm) +/- 10%



Mounting Graze luminaire

Montage du luminaire Graze

Montaje de luminaria Graze

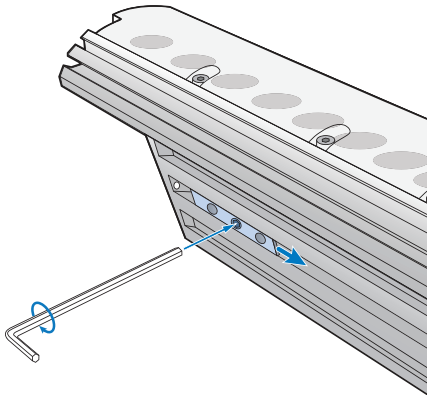
Montaggio dell'apparecchio Graze

Mounting Graze-armatuur

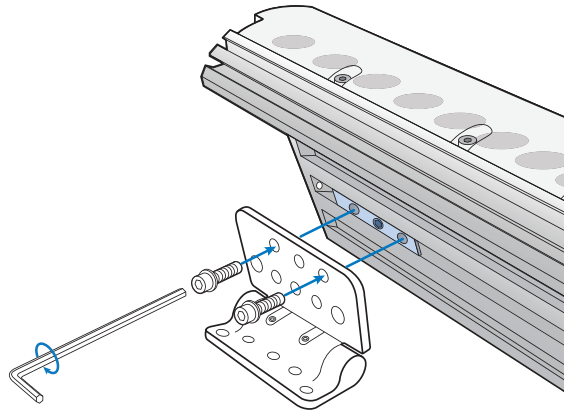
Graze-Leuchte montieren

グレース照明器具の取付

安装 Graze 灯具



2.5 mm hex



4 mm hex, torque 2.7Nm (24 in-lbs)

Fasteners customer supplied

Les fixations ne sont pas fournies

Sujecciones suministradas por el cliente

Dispositivi di fissaggio forniti dal cliente

Schroeven niet meegeleverd

Befestigungsschrauben kundenseitig zu liefern

ファスナーはお客様がご用意ください

紧固件由客户提供

Position hinge plates as needed

Positionnez les plaques de charnière tel que requis

Coloca las placas de la bisagra según corresponda

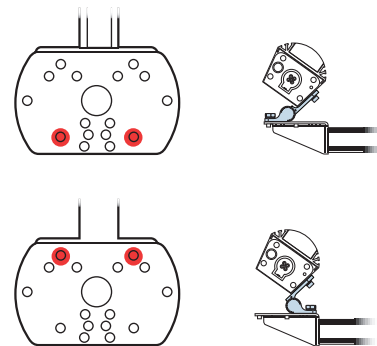
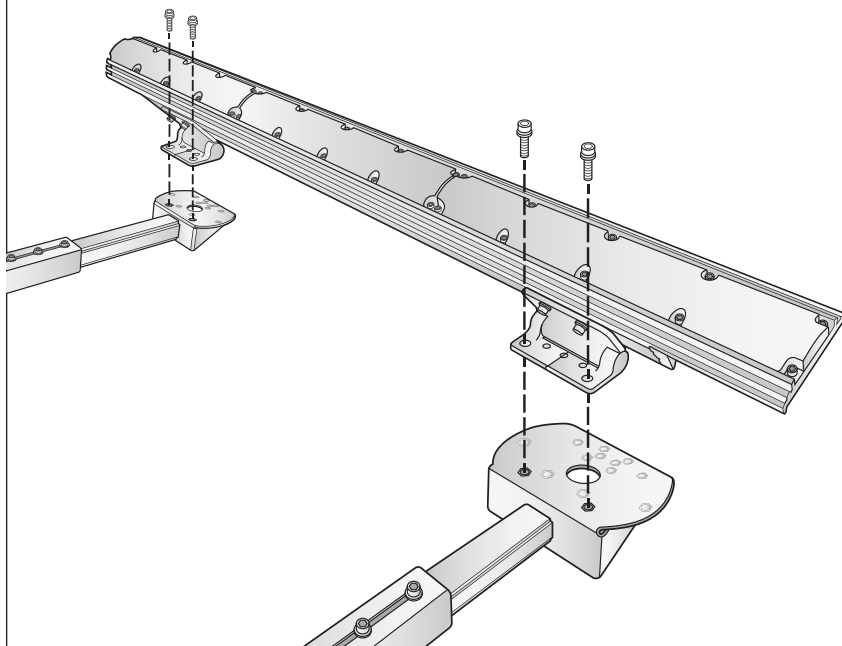
Posizionare le piastre a cerniera come necessario

Schuif de scharnierplaten op de juiste plaats

Scharnierplatten nach Bedarf positionieren

必要に応じてヒンジプレートを置きます

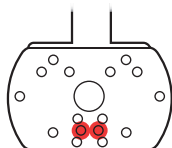
如有必要，调整铰链板的位置



Recommended fasteners:
Two M5 x 0.8 x 14 mm min. length
Button, socket, or hex screws
with flat and lock washers
Torque: 30kgf.cm (3 Nm) +/- 10%

Mounting Vaya Linear LP luminaire

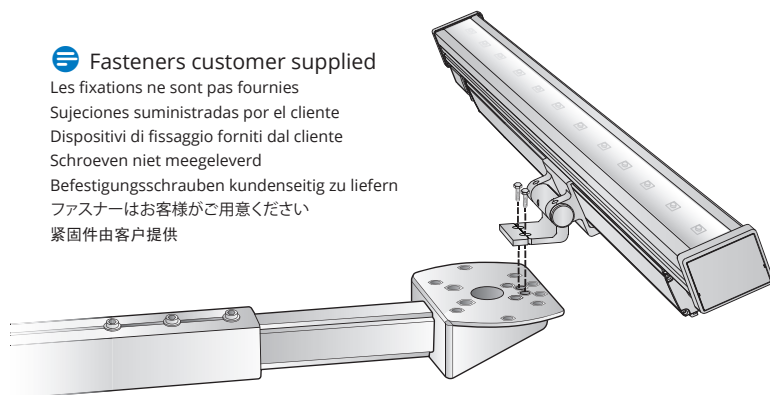
Montage du luminaire Vaya Linear LP
Montaje de luminaria Vaya Linear LP
Montaggio dell'apparecchio Vaya Linear LP
Mounting Vaya Linear LP-armatuur
Vaya Linear LP-Leuchte montieren
Vaya Linear LP 照明器具の取付
安装 Vaya Linear LP 灯具



Recommended fasteners:
Two M4 x 0.7 x 12 mm min. length
Button, socket, or hex screws
with flat and lock washers
Torque: 16kgf.cm (1.6 Nm) +/- 10%

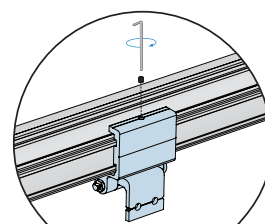
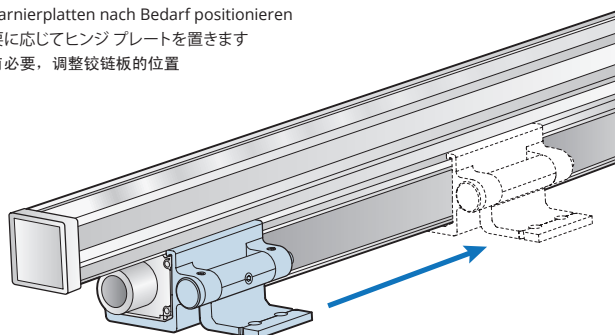
Fasteners customer supplied

Les fixations ne sont pas fournies
Sujeciones suministradas por el cliente
Dispositivi di fissaggio forniti dal cliente
Schroeven niet meegeleverd
Befestigungsschrauben kundenseitig zu liefern
ファスナーはお客様がご用意ください
紧固件由客户提供



Position hinge plates as needed

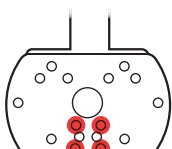
Positionnez les plaques de charnière tel que requis
Coloca las placas de la bisagra según corresponda
Posizionare le piastre a cerniera come necessario
Schuif de scharnierplaten op de juiste plaats
Scharnierplatten nach Bedarf positionieren
必要に応じてヒンジ プレート位置を置きます
如有必要, 调整铰链板的位置



2 mm hex

Mounting Vaya Linear MP luminaire

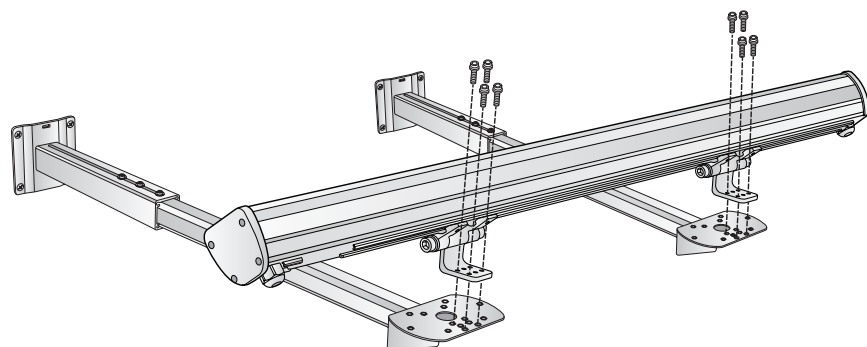
Montage du luminaire Vaya Linear MP
Montaje de luminaria Vaya Linear MP
Montaggio dell'apparecchio Vaya Linear MP
Mounting Vaya Linear MP-armatuur
Vaya Linear MP-Leuchte montieren
Vaya Linear MP 照明器具の取付
安装 Vaya Linear MP 灯具



Recommended fasteners:
Four M4 x 0.7 x 14 mm min. length
Button, socket, or hex screws
with flat and lock washers
Torque: 16kgf.cm (1.6 Nm) +/- 10%

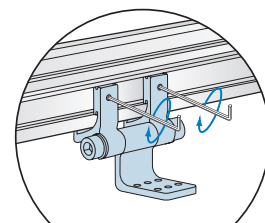
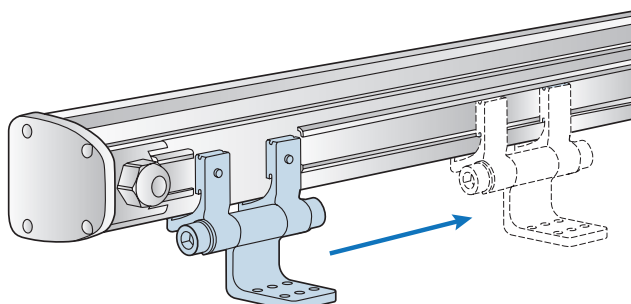
Fasteners customer supplied

Les fixations ne sont pas fournies
Sujeciones suministradas por el cliente
Dispositivi di fissaggio forniti dal cliente
Schroeven niet meegeleverd
Befestigungsschrauben kundenseitig zu liefern
ファスナーはお客様がご用意ください
紧固件由客户提供



Position hinge plates as needed

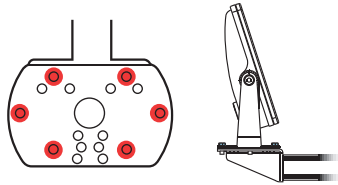
Positionnez les plaques de charnière tel que requis
Coloca las placas de la bisagra según corresponda
Posizionare le piastre a cerniera come necessario
Schuif de scharnierplaten op de juiste plaats
Scharnierplatten nach Bedarf positionieren
必要に応じてヒンジ プレート位置を置きます
如有必要, 调整铰链板的位置



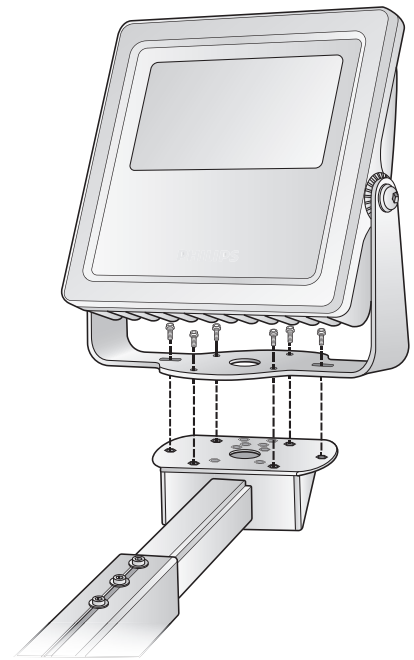
2.5 mm hex

Mounting Vaya Flood LP luminaire

Montage du luminaire Vaya Flood LP
 Montaje de luminaria Vaya Flood LP
 Montaggio dell'apparecchio Vaya Flood LP
 Mounting Vaya Flood LP-armatuur
 Vaya Flood LP-Leuchte montieren
 Vaya Flood LP 照明器具の取付
 安装 Vaya Flood LP 灯具



Recommended fasteners:
 Six M5 x 0.8 x 12 mm min. length
 Button, socket, or hex screws
 with flat and lock washers
 Torque: 30kgf.cm (3 Nm) +/- 10%

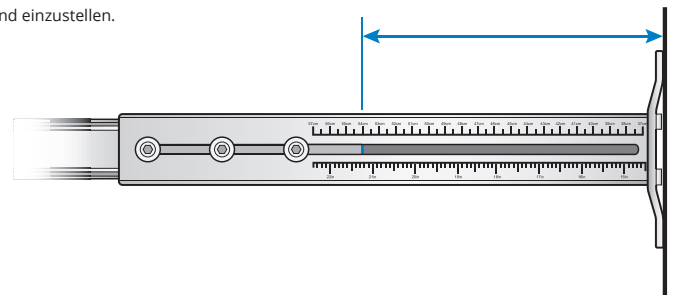


Fasteners customer supplied

Les fixations ne sont pas fournies
 Sujeciones suministradas por el cliente
 Dispositivi di fissaggio forniti dal cliente
 Schroeven niet meegeleverd
 Befestigungsschrauben kundenseitig zu liefern
 ファスナーはお客様がご用意ください
 緊固件由客户提供

5 Use the ruler etched into the top of the telescoping arm to select desired distance to the wall

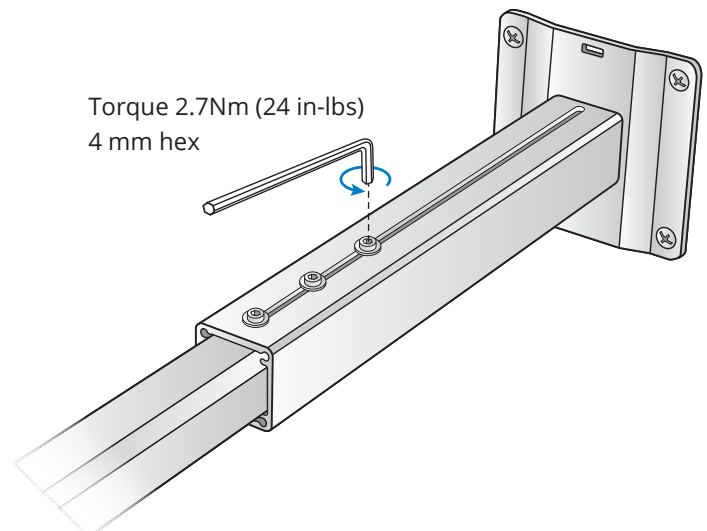
Utilisez la règle gravée en haut du bras télescopique pour mesurer la distance souhaitée par rapport au mur
 Utiliza la regla grabada en la parte superior del brazo telescópico para seleccionar la distancia deseada a la pared
 Utilizzare il righello inciso sulla parte superiore del braccio telescopico per selezionare la distanza desiderata dalla parete
 Gebruik de liniaal die in de bovenkant van de telescooparm is gegraveerd om de gewenste afstand tot de muur in te stellen
 Nutzen Sie die eingepresste Skala auf dem Teleskoparm, um den gewünschten Wandabstand einzustellen.
 伸縮アームの上部に施されたルーラーを使用して、壁との間の必要な距離を選択します。
 使用刻在伸縮臂顶部的标尺，确定所需要的与墙之间的间隔距离



6 Tighten 3 positioning screws

Serrez 3 vis de position
 Aprieta los tres tornillos de posicionamiento
 Serrare le 3 viti
 Draai de drie bevestigingsschroeven vast
 3 Positionierungsschrauben festziehen
 3 本の取付ネジを締めます
 拧紧 3 个定位螺钉

Torque 2.7Nm (24 in-lbs)
 4 mm hex



7 Attach safety cable (customer supplied)

Fixez le câble de sécurité (fourni par le client)

Conecte el cable de seguridad (suministrado por el cliente)

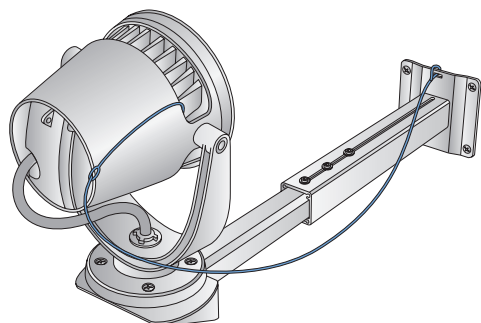
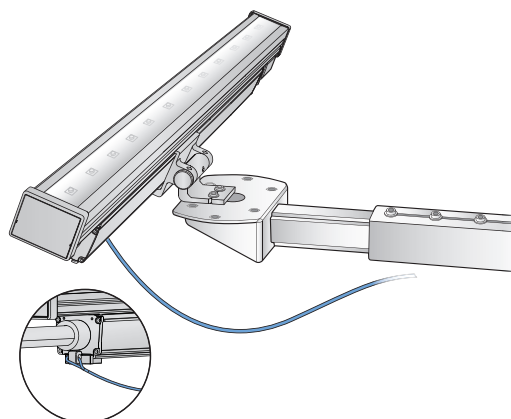
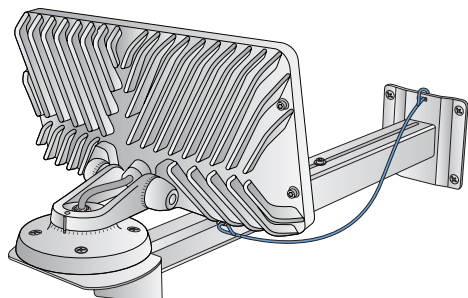
Collegare il cavo di sicurezza (fornito dal cliente)

Bevestig veiligheidskabel (klant meegeleverd)

Sicherheitskabel anschließen (vom Kunden mitgeliefert)

安全ケーブルを接続する(お客様提供)

連接安全電纜 (客戶提供)

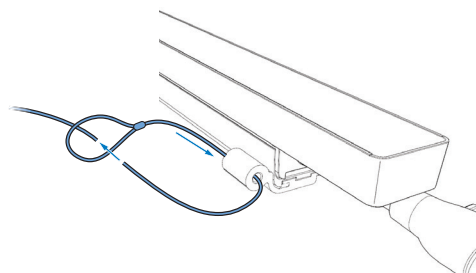
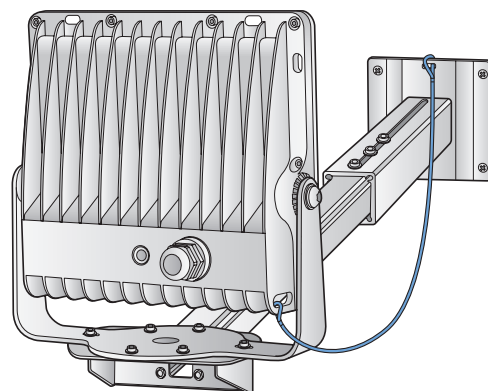
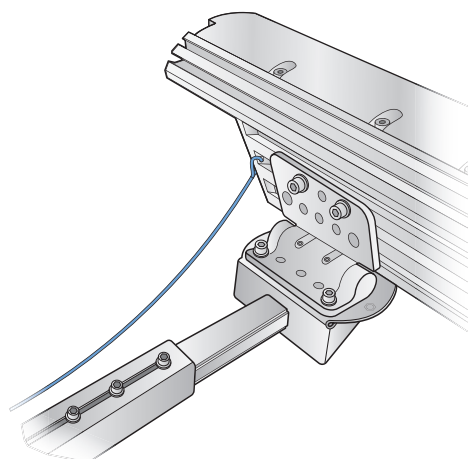
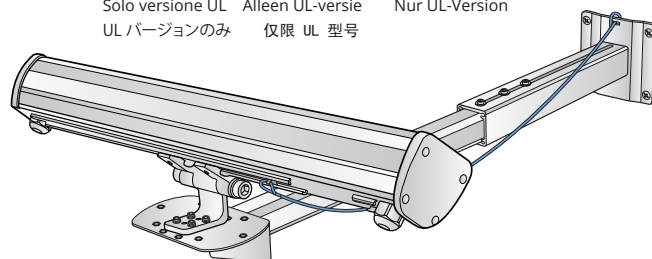


UL version only

Version UL uniquement Solo versión UL

Solo versione UL Alleen UL-versie Nur UL-Version

ULバージョンのみ 仅限 UL 型号



8 Use tie wraps to dress cable to underside of the mounting arm

Utilisez des attaches autobloquantes pour acheminer le câble jusqu'à la partie inférieure du bras de montage

Utiliza bridas para pasar el cable por la parte inferior del brazo de montaje

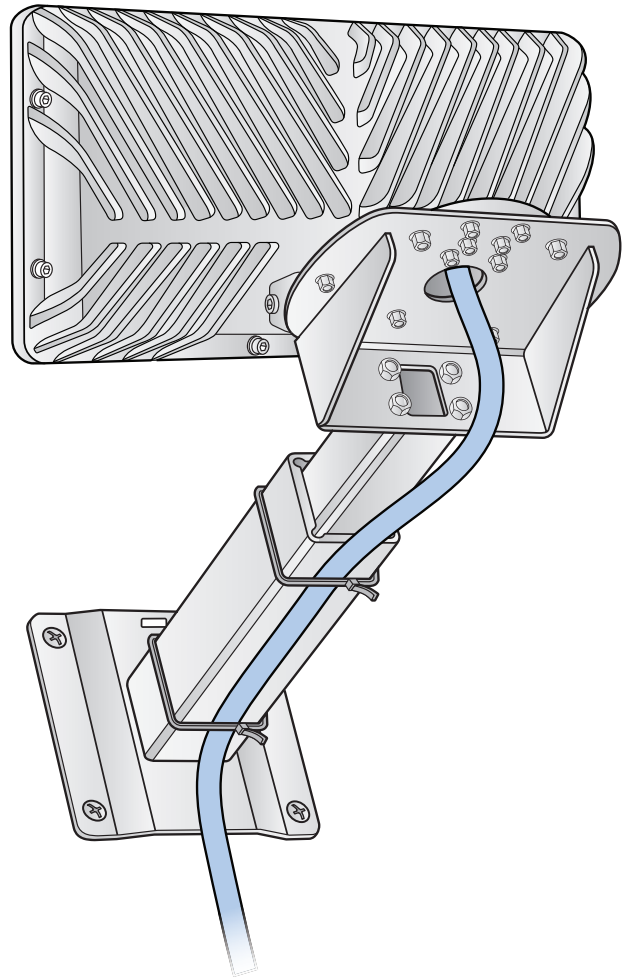
Utilizzare delle fascette per fissare il cavo lungo la parte inferiore del braccio di montaggio

Gebruik kabelbinders om de kabel aan de onderkant van de arm te bevestigen

Verwenden Sie Kabelbinder, um das Kabel an der Unterseite des Tragarms zu befestigen

タイラップを使用してケーブルを取付アームの下にまとめます

使用束线带将电缆放置于安装臂的底部



9 Connect luminaires

Connectez les luminaires

Conecta las luminarias

Collegare gli apparecchi per illuminazione

Sluit de armaturen aan

Leuchten anschließen

照明器具を接続

连接灯具

Refer to installation instructions shipped with the luminaire to complete wiring procedures

Reportez-vous aux instructions d'installation livrées avec le luminaire pour effectuer les procédures de câblage

Consulta las instrucciones de instalación enviadas con la luminaria para completar los procedimientos de cableado

Fare riferimento alle istruzioni di installazione fornite con l'apparecchio per completare la procedura di cablaggio

Raadpleeg de meegeleverde installatie-instructies om de bekabeling van de armatuur te voltooiën

Beachten Sie die mit der Leuchte gelieferten Installationsanweisungen, um die Verkabelungsarbeiten abzuschließen

配線手順を完了するには、照明器具に同梱されていた設置手順書をお読みください

请参阅与灯具一同提供的安装说明，完成布线过程

 Do not attempt to install or use a luminaire until you read and understand the installation instructions and safety labels.

Assurez-vous d'avoir lu et compris les instructions d'installation et les autocollants de sécurité avant d'installer ou d'utiliser un appareil d'éclairage.

No intente instalar o utilizar una lámpara sin previamente haber leído y comprendido las instrucciones de instalación y las etiquetas de seguridad

Non provare a installare o utilizzare un gruppo di illuminazione se non sono state lette e comprese le istruzioni per l'installazione e le etichette di sicurezza.

Probeer geen armaturen aan te brengen of te gebruiken voordat u de plaatsingsinstructies en veiligheidslabels hebt gelezen en begrijpt.

Installieren oder verwenden Sie einen Beleuchtungskörper erst, nachdem Sie die Installationssanweisungen und Sicherheitsetiketten gelesen haben.

置手順と安全ラベルを読み理解してから、フィクスチャの設置または使用を始めてください。

阅读并理解安装说明和安全标签之前，切勿试图安装或使用灯

 Do not use a luminaire if the lens, housing, or power cables are damaged.

N'utilisez pas un appareil d'éclairage si la lentille, le boîtier ou les câbles d'alimentation sont endommagés.

No utilice una lámpara que presente daños en el cristal o plástico, estructura o en los cables de alimentación eléctrica.

Non utilizzare un gruppo di illuminazione se il gruppo ottico, l'alloggiamento o i cavi di alimentazione sono danneggiati.

Gebruik een armatuur niet indien de lens, behuizing of voedingkabels zijn beschadigd.

Verwenden Sie den Beleuchtungskörper nicht, wenn das Lampenglas, Gehäuse oder ein Netzkabel beschädigt ist.

レンズ、ハウジング、または電源ケーブルが損傷している場合は、フィクスチャを使用しないでください。

如果灯镜片、灯壳或电线受损，切勿使用产品。

 Luminaires have line voltage risk of shock and no user serviceable parts. Do not attempt to open them.

La tension composée des appareils d'éclairage présente un risque de choc électrique et les pièces ne sont pas réparables par l'utilisateur. Ne tentez pas de les ouvrir.

Al manipular las lámparas existe riesgo de descarga eléctrica. Las lámparas no contienen piezas que puedan ser reparadas por el usuario. No intente abrirlas.

I gruppi di illuminazione presentano rischi di scosse elettriche e non contengono componenti sostituibili dall'utente. Non aprirli.

Bij armaturen is een risico op schokken door lijnspanning aanwezig en armaturen bevatten geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden. Probeer armaturen niet open te maken.

Die elektrischen Leiter der Beleuchtungskörper können einen Stromschlag verursachen, und die Beleuchtungskörper enthalten keine vom Benutzer wartbaren Teile. Versuchen Sie nicht, einen Beleuchtungskörper zu öffnen.

フィクスチャには、感電の危険がある電流が流れており、ユーザーが保守できる部品はありません。フィクスチャを開けようとししないでください。

灯具存在线电压电击的危险，且无用户可修理的部件。切勿试图打开产品。

